

Nimewo Idantite Kliyan #: _____

Dat jodi a: _____

Tanpri, ranpli epi siyen aplikasyon sa a pou pwogram *Screening for Life* (SFL) ak *Health Care Connection* (HCC) yo. Yon aplikasyon pou chak aplikan.

- *Screening for Life* ofri tès depistaj kansè nan tete, pwostat, matris, kolorektal ak kansè nan poumon.
- *Health Care Connection* se yon sèvis referans ki ede w jwenn yon doktè ki ap konsilte ou nan pi ba pri.
- **PWOGRAM SA YO PA ASIRANS**

Pou plis enfòmasyon sou SFL ak HCC, tanpri rele nan **2-1-1** (gratis) oswa rele biwo SFL/HCC nan **(302) 744-1040 (Lendi - Vandredi, 8:00 AM jiska 4:30 PM)**.

Enfòmasyon sou Kliyan an

Kijan ou te fè tande pale de pwogram *Screening for Life* (SFL) yo ak/oswa *Health Care Connection* (HCC) yo?

- Jounal Televizyon Entènèt Radyo Pano afichaj Lèt lapòs a domsil dirèk Klinik/Sant Sante/Kabinè Medikal Lopital
 Pawòl k ap sikile Livrè/Bwochi Sèvis pa telefon Lòt, tanpri presize: _____

Siyati: _____ Non: _____

Premye lèt dezyèm Non: _____ Non Jèn fi: _____

Tanpri ekri tout lòt non (ti non) ou te konn itilize: _____

Ki sitiasyon an tèm lojman w aktyèman ? Mwen gen kay Mwen gen lojman, men
 mwen enkyè pou m pa pèdi kay mwen an Mwen pa gen kay

Adrès Kay la: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd postal:- _____ - _____ Konte: _____

Adrès Postal: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd postal:- _____ - _____ Konte: _____

Telefòn disponib lajounen: _____ Lòt Telefòn: _____ Imèl: _____

Èske ou ta renmen resevwa imèl pwogram nou yo? Wi Non

Dat nesans: _____ Sèks: Gason Fi Nimewo Sekirite Sosyal: _____ Lang matènèl: _____

Èske w te fè pati de Fòs Lame Etazini yo deja? Wi Non

Èske w se yon sitwayen ameriken? Wi Non Si ou pa yon Sitwayen Ameriken, èske w gen dokiman legal? Wi Non

Ras: Blan Nwa/Afriken Ameriken Azyatik Natif natal Awayi oswa lòt moun nan zile Pasifik la Endyen Ameriken oswa Natif natal Alaska

Èske w gen orijin Panyòl/Latino? Wi Non Èske w idantifye w kòm ayisyen? Wi Non

1. Ki pi wo nivo etid ou te atenn?

- Pi ba pase lekòl segondè Minimòm lekòl segondè Diplòm lekòl segondè Edikasyon apre lekòl segondè

Manm fwaye yo: Di nou ki moun ki nan fanmi an. Dapre Règleman Pwogram lan, yon fanmi se oumenm (kliyan an), mari oswa madanm ou (si ou marye), ak nenpòt timoun ki poko gen 18 an ki sou gad legal ou, menm si timoun ki poko fèt tou. Moun ki pa koresponn a deskripsyon sa a pa ta dwe fè pati aplikasyon sa a.

Kantite moun ki fè pati fwaye ou a, ou ladan l tou : _____.

Fè lis non moun ki fè pati fwaye yo anba a. Pa mete tèt ou nan tablo sa a. (Pou lòt manm anplis, tanpri itilize yon fèy papye apa.)

Non	Siyati	Premye Lèt dezyèm non	Dat nesans	Ki relasyon moun sa a gen avèk ou?

Si w gen yon timoun ki poko gen 6 an, èske w ta renmen yo refere w nan Pwogram Sante Matènèl Timoun pou jwenn lòt resous? Wi Non

Elijiblite Kliyan

- Ki kalite kouvèti swen sante ou genyen? (Tcheke tout kazye ki aplikab yo.)**
 - Medicare (Tcheke tout sa ki aplikab)
 - Pati A Pati B Pati C Pati D
 - Medicaid
 - Plen Limite/Ijans
 - Avantaj Militè Asirans Prive (HMO, PPO, elatriye)
 - Okenn (Pase a Kesyon 6 la)
- Ane sa a, èske swen sante ou pran an chaj (tcheke tout sa ki aplikab yo):**
 - Tès Vajinal Tès Pwostat Mamogram
 - Depistaj Kansè nan Poumon Egzamen Kolon
- Èske w te respekte franchiz ou a?**
 - Wi (Presize kantite franchiz.) \$ _____
 - Non (Presize kantite franchiz.) \$ _____
 - Pa aplikab
- Èske te gen chanjman nan kouvèti swen sante ou nan 6 mwa ki sot pase yo?**
 - Wi (Presize chanjman yo.) _____
 - Non
- Konbyen tan sa fè depi ou te gen kouvèti swen sante?**
 - Sa gen 0 a 6 mwa Sa gen 6 a 12 mwa
 - Sa gen 1 a 2 zan Sa gen 5 ane oswa plis
 - Pa konnen / Pa Sèten Pa janm
- Ki rezon prensipal ki lakoz ou san kouvèti swen sante?**
 - Pèdi travay oswa chanje anplwayè
 - Anplwayè pa ofri oswa sispans ofri kouvèti
 - Pa t kapab peye kotizasyon
 - Te pèdi Medicaid oswa asistans medikal
 - Lòt (Tanpri presize.) _____
 - Pa konnen / Pa sèten

8. Si w gen 18 lane oswa plis, tanpri reponn A, B, ak C yo. Si w gen mwens pase 18 lane, tanpri reponn D ak E yo.

- a. Ki revni ou anvan dediksyon yo (revni brit)?
 Chak semèn Chak 2 semèn Chak mwa Chak ane
 Kantite lajan (tanpri presize.) \$ _____
- b. Èske mari ouwa madanm ou (si marye) nan travay?
 Wi (reponn 8c.) Non (ale nan kesyon 9 la)
- c. Ki revni mari ouwa madanm ou (si marye) anvan dediksyon yo (revni brit)?
 Chak semèn Chak 2 semèn Chak mwa Chak ane
 Kantite lajan (tanpri presize.) \$ _____
- d. Ki revni paran ou (si ou poko gen 18 an) anvan dediksyon yo (revni brit)?
 Chak semèn Chak 2 semèn Chak mwa Chak ane
 Kantite lajan (tanpri presize.) \$ _____

e. Ki revni dezyèm paran ou (si ou poko gen 18 an) anvan dediksyon yo (revni brit)?

- Chak semèn Chak 2 semèn Chak mwa Chak ane
 Kantite lajan (tanpri presize.) \$ _____
9. Èske ou? (tanpri tcheke tout sa ki aplike)
- Anplwaye pou yon salè etidyan
 Ap resevwa pansyon alimantè Pran retrèt deja
 Ap resevwa konpansasyon pou ak sidan travay Ap resevwa sipò alimantè pou timoun
 Pa kapab travay Ap resevwa alokasyon chomaj
 Ap resevwa SSI/SSD Travayè endepandan
 Rete nan kay sèlman
 San travay pandan plis pase yon ane
 San travay pandan mwens pase yon ane
 Ap resevwa Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (TANF)

Aksè ak Itilizasyon

10. Èske te gen yon moman pandan 6 dènye mwa yo ou te bezwen konsilte yon doktè, men ou pa t kapab akòz nenpòt nan rezon sa yo? Tanpri, li epi tcheke tout sa ki aplike.
 Pri Pwoblèm nan orè Transpò Baryè lang
 Okenn
11. Èske w gen yon doktè premye swen ouwa yon founisè swen sante? (Yon doktè premye swen se yon doktè ki pral wè w pou yon konsiltasyon ak vizit maladi).
 Wi, Non Doktè w la: _____
 Non Etablisman Swen Sante a: _____
 Vil: _____ Eta: _____
 Non

12. Si w malad ouwa si w bezwen konsèy medikal, ki kote w ale?
 Yon kabine medikal Klinik ouwa sant sante
 Sèvis swen ekstèn yon lopital Sant swen ijans
 Sèvis ijans yon lopital Pa konnen / Pa sèten
13. Ki kalite asistans ou bezwen, si w bezwen youn, pou resevwa ouwa swiv randevou medikal?
 Gadri pou timoun / Kay akèy pou granmoun aje Transpò
 Lang Okenn
 Lòt (tanpri presize.): _____

Enfòmasyon sou Sante

14. Nan 6 mwa ki sot pase yo, èske ou te gen pwoblèm sante?
 Wi (mansyone yo nan yon lis anba a) Non

Pwoblèm Sante	Dat kòmansman

15. Èske ou menm ouwa nenpòt manm fanmi ou te gen kansè?
 Wi (Ranpli tablo ki anba a) Non

Tip kansè	Relasyon ak ou	Bò Manman ouwa Papa	Laj dyagnostik

16. Kounye a, èske ou fimen sigarèt, siga, pip ouwa itilize lòt pwodwi tabak?

- Wi
 Kite fimen (1 a 12 mwa de sa)
 Kite fimen (sa gen plis pase 12 mwa)
 Pa janm fimen

a. Si w te reponn wi pou Kesyon 16, èske w ta renmen yo refere w bay Delaware Quit Line?

b. Wi Non

17. Èske w fimen sigarèt pandan 15 dènye ane sa yo?
 Wi Non

18. Èske w fimen sigarèt?
 Wi Non

19. An mwayèn, konbyen pake sigarèt ou fimen/ te konn fimen pa jou?
 _____ pòch/jou

20. Konbyen tan ou genyen depi w ap fimen sigarèt, ouwa konbyen tan ou te genyen ap fimen sigarèt?
 _____ Lane.

21. Èske w te fè yon eskanè CT nan poumon pandan 12 dènye mwa yo?
 Wi Non

22. Èske w ap viv nan yon kay ki gen yon sousòl anba nivo tè a?
 Wi Non

a. Si w reponn wi pou Kesyon 22, èske w ta renmen yo refere w bay Delaware Healthy Homes?

Wi Non

23. Èske yon doktè, enfimye, ouwa yon lòt pwofesyonèl swen sante te di ou deja ke ou gen dyabète/fè sik?

- Wi
 Wi, men se sèlman lè mwen te ansent
 Non, men yo te di m mwen gen pre-dyabète
 Non, men mwen te di mwen te limite ouwa mwen te gen yon dyabète sik lejè
 Non
 Pa konnen / Pa sèten

24. Èske yon doktè, enfimye, ouwa lòt pwofesyonèl swen sante te di ou deja ke ou gen tansyon wo?

- Wi
 Wi, men sèlman lè mwen te ansent
 Non, men yo te di m mwen te pre-ipètansif ouwa limit segondè
 Non
 Pa konnen / Pa sèten

25. Èske yon doktè, enfimye, ouwa lòt pwofesyonèl swen sante te janm di ou ke ou gen tansyon wo?

- Wi
 Non, men yo te di m mwen te nan limit wo
 Non
 Pa konnen / Pa sèten

26. Fanm sèlman: Èske w ansent?
 Wi Non

27. Fanm sèlman: Èske w gen plan pou ansent nan ane kap vini an?
 Wi Non

28. Fanm sèlman: Èske ou toujou gen kòl matris ou?
 Wi Non

a. Si non, èske li te retire akòz kansè nan matris ouwa anvan kansè nan matris?

Wi Non

29. Èske w gen yon andikap?
 Wi Non

30. Nan 90 jou ki sot pase yo, èske ou te manke manje pou tèt ou ak fanmi ou?
 Wi Non
 a. Si w reponn wi pou Kesyon 30 lan, èske w ta renmen yo refere w kèk resous pou jwenn manje gratis?
 Wi Non
31. Èske pwoblèm mwayen transpò lajounen fè ou pa ka ale nan randevou pou depistaj kansè w yo?
 Wi Non
32. Èske ou gen timoun lakay ou?
 Wi Non
 a. Si wi - Èske w gen gadri apwopriye disponib pou w ale nan randevou medikal ou yo?
 Wi Non
 b. Si non - Èske w ta renmen yo refere w bay resous pou èd pou gadri?
 Wi Non
33. Èske ou gen aksè adekwat a pwodwi pou netwaye kay?
 Wi Non
 a. Si non - Èske w ta renmen yo refere w bay resous gratis pou pwodui netwayaj?
 Wi Non
34. Fanm Sèlman: Èske w te janm resevwa yon egzamen basen?
 Wi Non
 a. Si wi: Ki dat ou te fè dènye egzamen basen an (MM/AAAA): _____
35. Fanm Sèlman: Èske w te janm resevwa yon Pap tès?

- Wi Non
 a. Si wi: Ki dat ou te fè dènye Pap tès la (MM/AAAA):
36. Fanm Sèlman: Èske w te fè yon yon tès HPV deja?
 Wi Non
 a. Si wi: Ki dat ou te fè dènye Pap tès la (MM/AAAA):
37. Fanm Sèlman: Èske w te fè yon mamografi deja?
 Wi Non
 a. Si wi: Ki dat ki dènye lè ou te fè mamografi a (MM/AAAA):
38. Èske w itilize yonn nan kalite materyèl sa yo: Desktop / Laptop, Smartphone, Tablèt?
 Wi Non
39. Èske oumenm oswa nenpòt moun nan kay la gen aksè a entènèt la?
 Wi – mwen/li peye yon konpayi telefòn selilè oswa yon founisè sèvis entènèt
 Wi - san pa peye yon konpayi telefòn selilè oswa yon founisè sèvis entènèt
 Non
40. Pou aplikan HCC, èske w sou medikaman aktyèlman ?
 Wi (Tanpri bay plis enfòmasyon sou medikaman ou ap pran yo nan espas ki anba a)
 Non

Akò ak Otorizasyon pou Divilge Enfòmasyon

- Mwen te bay, epi mwen ap kontinye bay, enfòmasyon ki vrè ak egzat.
- Mwen bay konsantman mwen pou nou jwenn aksè ak sistèm enfòmasyon leta a pou detèmine si mwen kalifye pou avantaj asistans medikal yo, epi pou pataje ak diskite sou enfòmasyon mwen ak founisè swen sante mwen an (yo) pou asire mwen resevwa tès depistaj apwopriye ak/oswa swivi swen. Mwen otorize w pou bay lòt moun enfòmasyon medikal ak lòt enfòmasyon pou fè sondaj, etid, oswa rechèch toutotan enfòmasyon pèsònèl ki idantifye mwen yo pa pibliye.
- Mwen bay konsantman mwen pou nou kontakte mwen pou diskite sou pwoblèm ki genyen nan jwenn swen yon fason pou opsyon rekòmandasyon yo ak sèvis navigasyon pasyan yo kapab diskite epi rive jwenn kliyan yo alafwa agreyab e asire yo elijib pou resevwa sèvis sa yo.

Siyati kliyan an: _____

Dat: _____

POU UTILIZASYON BIWO SFL/HCC SÈLMAN:

Screening for Life

- Enskri
 Pa elijib

Health Care Connection

- Enskri
 Pa elijib



DELAWARE HEALTH AND SOCIAL SERVICES
 Division of Public Health